

## Szolgáltatási szerződés

A **GEODROM Kft.** Székhely: 2660 Balassagyarmat, Rákóczi út 13., adószám: 14480340-1-12, közösségi adószám: HU14480340, számlavezető pénzügyintézet: Budapest Bank ZRt., számlaszáma: , továbbiakban **GEODROM Kft./Vállalkozó** -, valamint

|                      |                                                 |
|----------------------|-------------------------------------------------|
| másrészről:          | Ipolynyék Község Önkormányzata (Obec Vinica)    |
| székhelye:           | 991 28 Vinica, Cesta slobody 466/44 (Szlovákia) |
| képviselője:         | Ing. Kristián Baksa, polgármester (Starosta)    |
| Nyilvántartási szám: | 00319678                                        |
| bankszámla száma:    |                                                 |

mint megrendelő - továbbiakban: **Megrendelő** – jelen szolgáltatási szerződés megkötéséről állapodott meg, a következő feltételek szerint:

### I.

#### SZERZŐDÉS TÁRGYA

- Vállalkozó** vállalja az alábbi szolgáltatások elvégzését:
  - az Európai Oktatási és Kulturális Végrehajtó Ügynökség által kiírt az „Polgárok, egyenlőség, jogok és értékek program (CERV)” 2021-2027 program keretében Testvérvárosi kapcsolatok kialakítása/ CERV-2021-CITIZENS-TOWN: CERV-2021-TOWN-TT felhívásra pályázat elkészítését.
  - Polgárok, egyenlőség, jogok és értékek program (CERV)” 2021-2027 program keretében 1. Testvérvárosok polgárainak találkozóira vonatkozó pályázat készítéséhez, hiánypótláshoz valamint - a pályázatot kezelő, brüsszeli székhelyű – Ügynökséggel folytatott kommunikációhoz szükséges, fordítási feladatok ellátását.
- Vállalkozó** elkészíti és határidőre eljuttatja az általa nyújtott tanácsadói szolgáltatás igazolásul a pályázati anyagot a pályázati kiírásban megjelölt példányszámban, határidőre és helyre valamint + 1 példányt a beadást igazoló dokumentummal a **Megrendelő** részére átad.
- Vállalkozó** vállalja, hogy az elkészült pályázati dokumentáción a(z) pályázat kiírója által meghatározott módosításokat, kiegészítő hiánypótlásokat a pályázati kiírásban megjelölt határidőig a **Megrendelő** együttműködő közreműködésével elkészíti.
- A támogatás elnyerése esetében a **Vállalkozó** vállalja a támogatási szerződés szerinti pénzügyi és szakmai beszámoló elkészítését **Megrendelő** együttműködő közreműködésével.

### II.

#### MUNKÁT VÉGZŐ SZEMÉLYE, JOGNYILATKOZAT TÉTEL

- A **GEODROM Kft.** nevében és képviseletében **Vállalkozónál** a Babják Péter, ügyvezető. Kapcsolattartó: Ott Éva
- Megrendelő** képviseletében jognyilatkozatra és **Vállalkozóval** munkakapcsolat tartására felhatalmazott személy: Ing. Kristián Baksa, polgármester.

### III.

#### A TANÁCSADÓI TEVÉKENYSÉG DÍJAZÁSA

- A pályázat(ok) elkészítésének megbízási díjaként és a kapcsolódó fordítási feladatok ellátásához kapcsolódóan *alapidíj nem kerül felszámításra.*
- A szerződő felek megállapodnak továbbá abban, hogy a pályázatok eredményes befogadása és kedvező elbírálása esetén a fizetendő díj mindösszesen nettó **2.000 Euro**, illetve annak megfelelő forintösszeg, melyet számla ellenében, a számla kiállítását követő 8 napon belül **Megrendelő** a **Vállalkozó** bankszámlájára utal át. *Ezen díj magában foglalja a szerződés I./1.a) és b) pontjaiban foglalt tanácsadói és fordítási tevékenységeket is.* Vállalkozó a számla kiállítására a benyújtott pályázat jóváhagyó bírálatának közzétételét követően jogosult.
- A szerződő felek megállapodnak továbbá abban, hogy a támogatás elnyerése esetében a támogatási szerződés szerinti pénzügyi és szakmai beszámoló elkészítéséért (Szerződés I./4. pontjában foglalt szolgáltatás) fizetendő díj összege, nettó **500 Euro**, illetve annak megfelelő forintösszeg, melyet számla ellenében, a számla kiállítását követő 8 napon belül **Megrendelő** a **Vállalkozó** bankszámlájára utal át.

**IV.  
A SZERZŐDÉS HATÁLYA, MÓDOSÍTÁSA**

1. A szerződést a felek konkrét feladatokra és a feladatokhoz meghatározott időre kötik. A szerződés a feladatokhoz tartozó utolsó határidővel lejár.
2. **Megrendelő** és a **Vállalkozó** a szerződést csak közös megegyezéssel módosíthatják.

**V.  
EGYÜTTMŰKÖDÉSI KÖTELEZETTSÉG**

1. **Megrendelő** kötelezettséget vállal arra, hogy az 2. pontban megjelölt feladatok elvégzéséhez szükséges, nála fellelhető okmányokat, iratokat a **Vállalkozó** rendelkezésére bocsátja. **Vállalkozó** az átadott dokumentumokat, iratokat az 2. pontban körülírt feladatok befejezésének, illetve jelen szerződés megszűnésének napján köteles **Megrendelő** részére hiánytalanul visszaszolgáltatni.
2. **Vállalkozó** köteles a **Megrendelőt** minden olyan körülményről értesíteni, amely a jelen szerződésben vállaltak megvalósulását akadályozza, illetve akadályozhatja. A tájékoztatási kötelezettség megszegéséből **Megrendelőt** ért kárt köteles megtéríteni.

**VI.  
SZAVATOSSÁG**

1. **Vállalkozó** szavatosságot vállal azért, hogy az 2. pontban körülírt feladatokat a jogszabályi előírásoknak megfelelően, a szakmai szabályok maradéktalan betartása mellett, a tőle elvárható legnagyobb gondossággal végzi el. **Vállalkozó** a szakmai szabályok, illetve a gondosságra vonatkozó rendelkezés megszegése esetén a polgári jog felelősség szabályai szerint felel.

**VII.  
EGYÉB RENDELKEZÉSEK**

1. A felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződésük a vis maior esetét kivéve, csak a megkötéstől számított 10 napon belül bontható fel jogkövetkezmény nélkül. A 10. nap eltelte után - a fenti kivételtől eltekintve - **Vállalkozó** a feladatok teljesítésére, **Megrendelő** a feladatok teljesítéséért járó díj kifizetésére kimentés nélkül köteles.
2. **Vállalkozó** a tevékenysége során tudomására jutott adatokat üzleti titokként köteles kezelni, azokat nem adhatja ki, nem élhet velük vissza. A titoktartási kötelezettség megszegése súlyos szerződésszegésnek minősül, s jelen szerződés azonnali felmondását vonja maga után.
3. Ez a szerződés az aláírás napján lép hatályba. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében a Polgári Törvénykönyv rendelkezései az irányadók.
4. A felek megállapodnak abban, hogy a közöttük esetlegesen felmerülő jogvitát egyeztető tárgyaláson rendezik. Ennek sikertelensége esetére a szerződő felek a jelen szerződéssel létrejött jogviszonyból származó jogvitájuk eldöntése érdekében alávetik magukat a Balassagyarmati Törvényszék kizárólagos illetékességének.
5. **Vállalkozó** tudomásul veszi, hogy az e szerződésben foglalt adatok az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény 26.§ (3) bekezdése alapján közérdekből nyilvános adatnak minősülnek, melyeket a Megbízó e törvény rendelkezéseinek megfelelően jogosult kezelni.
6. **Vállalkozó** kijelenti, hogy Magyarországon cégnyilvántartásba bejegyzett gazdasági társaság, a Nemzeti vagyronról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3.§. (1) bekezdés b) pontja alapján átlátható szervezetnek minősül és nem áll csőd, felszámolási, vagy végelszámolási eljárás alatt.
7. A jelen szerződést a szerződő felek elolvasták, és mint a szerződéses akaratukkal mindenben megegyező szerződéses nyilatkozatukat az alulírott helyen és napon aláírták.

Balassagyarmat, 2023. szeptember 29.

Megrendelő

WILLIAM



GEODROM KFT.

ú 13.

04700-01001004

Vállalkozó